

【文白对照全译】

智囊全集

冯梦龙等著

第一卷

中国文史出版社

文白对照全译

智囊全集

(第一卷)

冯梦龙等 著
楚 水 吴 莹 编

中国文史出版社

文白对照全译

智囊全集

(第二卷)

冯梦龙等 著

楚水 吴莹 编

中国文史出版社

文白对照全译

智囊全集

(第三卷)

冯梦龙等 著

楚水 吴莹 编

中国文史出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

智囊全集/楚水主编. —北京: 中国文史出版社, 2002.12

ISBN 7—5034—1295—X

I. 智… II. 楚… III. 谋略—中国—古代 IV. C934

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 090727 号

责任编辑: 刘 剑

封面设计: 黄华斌

出版发行: 中国文史出版社

社 址: 100811 北京太平桥大街 23 号

印 刷: 铁道部十六局印刷厂

经 销: 新华书店北京发行所

开 本: 787 × 1092 1/16

印 张: 174.5 字数: 2015 千字

印 数: 1—3000 册

版 次: 2002 年 12 月北京第 1 版

印 次: 2002 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 1280.00 元 (全八卷)

文史版图书如有印、装错误, 工厂负责退换。

智囊全集

编辑委员会

顾问：李德生 张廷发 季美林

主任：徐 信（原中顾委委员、解放军副总参谋长、上将）

副主任：（按姓氏笔画排列）

王夫棠	王贵武	石一宸	向守志
刘学文	刘精松	朱发业	朱守道
李九龙	李耀文	李来柱	李炳天
张虎林	张承钧	周克玉	杨斯德
杨思禄	娄育舫	段若鹏	高 潮
曹云莲	舒国雄	董占林	谭松林
魏丕植			

主 编：楚 水 吴 莹

副主编：纪荣起 苗锋伟 张明哲 冯丽伟

编 委：（按姓氏笔画排列）

马成威	王贵武	王晓东	王景虹
田俊杰	白光炜	冯丽伟	孙维科
刘太品	刘学文	朱发业	任洪德
纪荣起	吴 莹	张明哲	张启明
李海洋	李先祥	苗锋伟	季文茹
杨庆兵	赵清团	郭福祥	徐 富
娄育舫	柴成林	钱海水	高 扬
曹 伟	傅亚先	楚 水	

策 划：楚 水

前言

《智囊》一书是明末冯梦龙于明熹宗天启六年（公元1626年）54岁时，呕心沥血编纂而成的一部反映古人巧妙运用聪明才智来排忧解难、克敌制胜的处世奇书。该书出版后，一时洛阳纸贵，极为畅销。

冯梦龙以“不惟其人惟其事，不惟其事惟其智”为编纂该书宗旨，搜集了从先秦到明末三千多年间经史百家、稗官野史，以及民间传说中2000余则以智取胜的事例。所记人物三教九流，覆盖面广，既有帝王将相、守令县吏、富绅商贾、名儒侠客、僧侣道士，又有农夫雇工、店员小贩、走卒仆役、弱妇幼孺、市井百姓，甚至一代奸雄、狡黠讼师、欺诈方士、地方恶棍、狡童竖子。所叙故事，上自治土安邦的经国大略，治军作战的用兵之策，决讼断案的明察睿智；下至治家理财的精明算计，立身处世的生活锦囊，逢凶化吉的机敏权变；甚至于宦官奸臣的阴谋诡计，损人利己的狡黠小慧。所叙谋略智囊，共十部二十八卷，每部前有总叙，每卷前有题诗，于史料辑录之外附有许多颇有见地的评述和按语。

伟人毛泽东对此书情有独钟，他曾反复阅读该书，并作过无数评点。可见此书对毛泽东在几十年的政治生涯中起了很大的启迪作用。

我们身处在一个充满机会、充满竞争的时代，这个时代需要一大批富于远见卓识、深怀智谋锦囊的政治家、企业家。为此，我们组织有关专家学者整理并白话翻译了《智囊》这部旷世奇书。在成书过程中，我们考虑为了便于读者收藏查阅，决定以《智囊》一书为主，兼收其他非常著名的智谋名著，并且也加以文白对照的整理，从而构成一部中国传统智谋名著的总集——《智囊全集》。所收其他智谋名著包括：《经世奇谋》、《长短经》、

《黄石公三略》、《六韬》、《孙子兵法》、《孙臆兵法》、《吴子兵法》、《尉繚子》、《曹操兵法》、《诸葛亮兵法》、《唐太宗李卫公问对》、《握奇经》、《太白阴经》、《虎铃经》、《百战奇略》、《三十六计》和《增补曾胡治兵语录》等。

编写整理这样一部智谋总集，我们参考了大量的有关图书资料，由于不便联系，来不及一一征求意见，在此谨向有关作者表示诚挚的谢意。

本书由于规模大、时间紧，因而书中难免存在不足之处，恳切希望读者不吝指正。

编 者

二〇〇二年十一月

目 录

智 囊 (一)

第一部 上 智 (3)

一、掌握大局 (4)

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. 姜太公 孔子 (4) | 24. 邵雍 (26) |
| 2. 诸葛亮 (6) | 25. 杨寓 (27) |
| 3. 汉光武帝 (7) | 26. 严震 (28) |
| 4. 孔子 (7) | 27. 萧何 任氏 (29) |
| 5. 宋太祖 (8) | 28. 董公 (30) |
| 6. 胡世宁 (10) | 29. 蔺相如 寇恂 (31) |
| 7. 韩滉 钱镠 (10) | 30. 张飞 (33) |
| 8. 燕昭王 (12) | 31. 曹彬 窦仪 (33) |
| 9. 丙吉 郭进 (12) | 32. 鲁宗道 (34) |
| 10. 秦桧 (13) | 33. 吕夷简 (35) |
| 11. 楚庄王 袁盎 (15) | 34. 古弼 张承业 (36) |
| 12. 王猛 (18) | 35. 后唐明宗 (37) |
| 13. 魏元忠 (19) | 36. 唐高祖 (38) |
| 14. 柳郡守 (19) | 37. 刘温叟 (38) |
| 15. 廉希宪 (20) | 38. 卫青 程信 (39) |
| 16. 范仲淹 (20) | 39. 李愬 (40) |
| 17. 徐阶 (21) | 40. 冯谖 (41) |
| 18. 屠义 (22) | 41. 王旦 (42) |
| 19. 李孝寿 宋庠 (23) | 42. 胡茨 (43) |
| 20. 胡霆桂 (24) | 43. 孙觉 (44) |
| 21. 尹源 (24) | 44. 赵抃 (44) |
| 22. 张耳 (25) | 45. 贾彪 (45) |
| 23. 狄青 (26) | 46. 柳公绰 (45) |

47. 季本 (46)

二、深谋远虑 (47)

48. 商高宗 (47)

49. 李泌 (48)

50. 王叔文 (48)

51. 李泌 (49)

52. 苏颂 (50)

53. 宋太祖 (50)

54. 宋太祖 (51)

55. 郭钦 (53)

56. 吕端 (53)

57. 徐达 (54)

58. 富弼 (55)

59. 司马光 (55)

60. 苏颂 (56)

61. 陈秀 刘大夏 (56)

62. 陈恕 (57)

63. 李沆 (58)

64. 韩琦 (59)

65. 刘大夏 (60)

66. 崔群 刘大夏 (61)

67. 富弼 (62)

68. 范仲淹 (62)

69. 赵鼎 (63)

70. 文彦博 (64)

71. 王旦 (64)

72. 王守仁 (65)

73. 王安 (65)

74. 陈仲微 (66)

75. 陈寔 (66)

76. 姚崇 (67)

77. 孔子 (67)

78. 宓子 (68)

79. 程琳 (69)

80. 高明 (69)

81. 王铎 (70)

82. 孙伯纯 (71)

83. 张咏 (72)

84. 李允则 (73)

85. 程颢 毕仲游 (73)

86. 陈瓘 (75)

87. 林立山 (78)

88. 周宗 韩雍 (78)

89. 喻樗 (79)

90. 杨荣 (80)

91. 赵凤 杨王司帑 (81)

92. 程颢 (82)

93. 薛季昶 徐谊 (84)

94. 李贤 (85)

95. 刘晏 (85)

96. 李晟 (86)

97. 吕端 (86)

98. 羊骝 刘庆祖 (87)

99. 裴宽 李祐 (87)

100. 王旦 (89)

101. 公孙仪 (89)

102. 孙叔敖 (90)

103. 范镇 (90)

104. 汪公 (90)

105. 华歆 王朗 (91)

106. 下岩院住持 (91)

107. 东海钱翁 (92)

108. 刘大夏 (92)

109. 郭子仪 (93)

110. 唐肃 (94)

111. 阿豺 (94)

三、以简驱繁 (95)

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 112. 唐文宗 (95) | 139. 文彦博 (118) |
| 113. 宋太宗 (96) | 140. 张辽 (119) |
| 114. 宋真宗 (96) | 141. 薛长孺 王骥 (120) |
| 115. 曹参 李及 (97) | 142. 李元轨 (121) |
| 116. 王旦 (98) | 143. 吕公孺 (121) |
| 117. 赵普 李沆 陆九渊 (99) | 144. 廉希宪 (122) |
| 118. 御史台老隶 (100) | 145. 林兴祖 (122) |
| 119. 汉光武帝 (101) | 146. 李封 (123) |
| 120. 薛奎 (102) | 147. 耿定向 (124) |
| 121. 张咏 (103) | 148. 向敏中 王旦 (125) |
| 122. 诸葛亮 (104) | 149. 乔宇 (126) |
| 123. 高拱 (105) | 150. 韩愈 (126) |
| 124. 郭绪 (107) | 151. 裴度 (127) |
| 125. 吴惠 (109) | 152. 郭子仪 (127) |
| 126. 龚遂 (110) | 153. 王守仁 (129) |
| 127. 徐敬业 (111) | 154. 王璋 罗通 (129) |
| 128. 朱博 (112) | 155. 吴履 叶南岩 (131) |
| 129. 韩哀 (113) | 156. 鞠真卿 (132) |
| 130. 蒲宗孟 (114) | 157. 赵豫 (133) |
| 131. 吴育 (114) | 158. 褚国祥 (134) |
| 132. 万观 (115) | 159. 程卓 (134) |
| 133. 王敬则 (115) | 160. 张士逊 (135) |
| 134. 程颢 (116) | 161. 张永 (135) |
| 135. 王德元 (116) | 162. 范湛 (135) |
| 136. 刘舜卿 李允则 (116) | 163. 牛弘 (136) |
| 137. 李允则 (117) | 164. 明镐 (137) |
| 138. 杜纮 苏颂 (118) | |

四、游刃有余 (137)

- | | |
|----------------|-------------------|
| 165. 子产 (137) | 170. 王旦 (141) |
| 166. 田叔 (138) | 171. 严求 (142) |
| 167. 主父偃 (139) | 172. 陈平 (142) |
| 168. 裴光庭 (140) | 173. 宋太祖 曹彬 (144) |
| 169. 崔祐甫 (140) | 174. 苏轼 范仲淹 (144) |

175. 张方平 (145)
176. 秦桧 (146)
177. 吴时来 (146)
178. 陈希亮 苏轼 章纶 姚夔 (147)
179. 苏颂 (149)
180. 马默 (150)
181. 于谦 (150)
182. 李贤 (151)
183. 王琼 (151)
184. 刘大夏 张居正 (151)
185. 刘坦 (152)
186. 张浚 (153)
187. 留志淑 (153)
188. 王益 (154)
189. 贾耽 (155)
190. 沈演 (155)
191. 王钦若 (156)
192. 令狐鏐 李德裕 (157)
193. 吕夷简 (157)
194. 王守仁 (158)
195. 朱胜非 (160)
196. 李泌 (161)
197. 费宏 胡世宁 (162)
198. 蒋瑶 (163)
199. 汪应珍 (164)
200. 沈岱 (165)
201. 范櫜 (166)
202. 张瀚 (168)
203. 韩琦 (168)
204. 赵令郟 (169)

第二部 明智 (171)

五、见微知著 (171)

205. 箕子 (172)
206. 殷长者 (172)
207. 周公 姜太公 (173)
208. 辛有 (174)
209. 何曾 (174)
210. 管仲 (175)
211. 卫姬 管仲 东郭垂 (176)
212. 臧孙子 (178)
213. 南文子 (178)
214. 智过 絺疵 (179)
215. 诸葛亮 (181)
216. 梅国桢 (181)
217. 魏先生 (182)
218. 夏翁 尤翁 (183)
219. 隰斯弥 (185)
220. 郈成子 (185)
221. 庞参 (186)
222. 张方平 (186)
223. 陈瓘 (187)
224. 王禹偁 (188)
225. 何心隐 (188)
226. 潘浚 (190)
227. 卓敬 (190)
228. 朱仙镇书生 (191)
229. 沈诸梁 (191)
230. 孙坚 皇甫郛 (192)
231. 曹玮 (193)
232. 高欢 (194)
233. 任文公 (195)
234. 东院主者 (195)

235. 第五伦 魏相 (196)	242. 唐寅 (202)
236. 马援 (197)	243. 万二 (203)
237. 申屠蟠 (198)	244. 严辛 (203)
238. 张翰 顾荣 庾袞 (199)	245. 陈良谟 (204)
239. 穆生 (199)	246. 东海张公 (205)
240. 列子 (200)	247. 郝超 (205)
241. 韩侂胄宾客 (201)	248. 张咏 (206)
六、由小见大 (207)	
249. 子贡 (207)	267. 士鞅 (228)
250. 希卑 (207)	268. 楚芳贾 (229)
251. 范蠡 (208)	269. 班超 (229)
252. 范雎 (210)	270. 蔡谟 (230)
253. 姚崇 (210)	271. 曹操 (230)
254. 王应 (212)	272. 郭嘉 虞翻 (233)
255. 陈同甫 (213)	273. 黄权 王累 郑度 (234)
256. 李泌 (214)	274. 罗隐 (235)
257. 荀息 (216)	275. 夏侯霸 (236)
258. 虞卿 (217)	276. 傅嘏 (236)
259. 傅岐 (217)	277. 陆逊 孙登 (237)
260. 李泌 李绹 (218)	278. 盛度 (238)
261. 李晟 (223)	279. 邵雍 (238)
262. 王琼 (224)	280. 邵伯温 (239)
263. 韦孝宽 (226)	281. 范纯仁 (240)
264. 刘悛 (226)	282. 常安民 (241)
265. 杨廷和 (227)	283. 乔行简 (242)
266. 卜偃 (228)	284. 曹彬 (242)
七、如日驱雾 (243)	
285. 汉昭帝 (243)	292. 杜杲 (251)
286. 张说 (244)	293. 蔡京 (251)
287. 李泌 (244)	294. 曹克明 (252)
288. 寇准 (248)	295. 王商 王曾 (252)
289. 隼不疑 (249)	296. 西门豹 (254)
290. 孔季彦 (250)	297. 宋均 (256)
291. 张晋 (250)	298. 李德裕 (256)

- | | |
|------------------|----------------|
| 299. 赵凤进 (256) | 310. 钱元懿 (266) |
| 300. 林俊宪 (257) | 311. 苏东坡 (266) |
| 301. 廖县尉 (258) | 312. 张田 (267) |
| 302. 程珣 (258) | 313. 隋郎将 (268) |
| 303. 程颢 (259) | 314. 贺齐 (268) |
| 304. 狄仁杰 (259) | 315. 萧瑀 (268) |
| 305. 张曷 (259) | 316. 陆粲 (269) |
| 306. 孔道辅 (262) | 317. 魏元忠 (270) |
| 307. 戚贤 (263) | 318. 范仲淹 (270) |
| 308. 黄震 (263) | 319. 李晟 (271) |
| 309. 王曾 张咏 (265) | |

八、经理时务 (271)

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 320. 刘晏 (271) | 343. 赵开 (300) |
| 321. 李愷 (274) | 344. 诸葛亮 (300) |
| 322. 朱熹 (274) | 345. 陶侃 (301) |
| 323. 程颢 (276) | 346. 苏州堤 (301) |
| 324. 周忱 (276) | 347. 丁谓 (302) |
| 325. 樊莹 (278) | 348. 郑晓时 (302) |
| 326. 陈霁岩 (279) | 349. 徐杲 (306) |
| 327. 赵扑 黄震 (282) | 350. 贺盛瑞 (306) |
| 328. 富弼 滕元发 原杰 (283) | 351. 陈懋仁 (313) |
| 329. 刘涣 (285) | 352. 叶梦得 (314) |
| 330. 吴潜 (286) | 353. 虞允文 (314) |
| 331. 李泌 (287) | 354. 韦孝宽 李崇 (315) |
| 332. 虞集 (289) | 355. 范仲淹 (316) |
| 333. 刘大夏 (291) | 356. 徐阶 (316) |
| 334. 董博霄 (292) | 357. 种世衡 杨揆 (318) |
| 335. 刘本道 (293) | 358. 曹玮 (319) |
| 336. 苏轼 (294) | 359. 虞诩 (320) |
| 337. 张需 (295) | 360. 张居正 (322) |
| 338. 李若谷 赵昌言 (296) | 361. 顾珩 (327) |
| 339. 杨一清 (297) | 362. 张肖甫 (328) |
| 340. 张全义 (298) | 363. 张仁愿 余玠 (332) |
| 341. 范纯仁 (298) | 364. 孟珙 (334) |
| 342. 高郁 (299) | 365. 康伯可 (335) |

366. 李纲 (336)
367. 沈晦 (337)

368. 汪立信 文天祥 (338)

智 囊 (二)

第三部 察 智 (343)

九、洞察真情 (344)

369. 唐朝某御史 (344)

370. 张楚金 (344)

371. 崔思竞 (345)

372. 边郎中 (346)

373. 李崇 (347)

374. 欧阳晔 (348)

375. 尹见心 (348)

376. 王佐 (349)

377. 殷云霓 (349)

378. 周纡 (350)

379. 高子业 (351)

380. 程戡 (352)

381. 张举 (352)

382. 陈骐 (353)

383. 范楨 (354)

384. 杨评事 (355)

385. 杨茂清 (356)

386. 郑洛书 (357)

387. 许进 姚公 张昺 (358)

388. 袁滋 (359)

389. 李德裕 (360)

390. 程颢 (361)

391. 李若谷 (361)

392. 吕陶 (362)

393. 裴子云 赵和 (362)

394. 何武 张咏 (364)

395. 某巡官 (365)

396. 张齐贤 (366)

397. 王罕 (366)

398. 韩亿 (367)

399. 于文傅 (367)

400. 祖顗 (368)

401. 黄霸 李崇 (368)

402. 宣彦昭 范邠 (369)

403. 安重荣 韩彦古 (370)

404. 孙宝 (371)

405. 李惠 游显沿 (371)

406. 傅琰 (372)

407. 孙亮 (372)

408. 乐藹 (373)

409. 李耆寿 (373)

410. 韩绍宗 (374)

十、揭发奸邪 (375)

411. 赵广汉 (375)

412. 周忱 (376)

413. 陈霁岩 (376)

414. 张敞 虞诩 (377)

415. 王世贞 (378)

416. 王璉 王守仁 (379)

417. 苏涣 (380)

418. 范楨 (381)

- | | |
|------------------|--------------------|
| 419. 总辖 (382) | 443. 秦桧 慕容彦超 (401) |
| 420. 董行成 (383) | 444. 子产 严遵 (402) |
| 421. 张小舍 (383) | 445. 元绛 (402) |
| 422. 苏无名 (385) | 446. 张升 (403) |
| 423. 陈懋仁 (386) | 447. 陆云 (403) |
| 424. 某京师指挥 (387) | 448. 蒋恒 (404) |
| 425. 耿叔台 (389) | 449. 杨逢春 (405) |
| 426. 张鹭 (389) | 450. 马光祖 (406) |
| 427. 李复亨 (390) | 451. 苻融 (406) |
| 428. 向敏中 (390) | 452. 王明 (407) |
| 429. 钱藻 (392) | 453. 范纯仁 (408) |
| 430. 吉安某老吏 (392) | 454. 刘宗龟 (409) |
| 431. 周新 (393) | 455. 某郡从事 (410) |
| 432. 吴复 (394) | 456. 徽州富商 (411) |
| 433. 王澈 (395) | 457. 临海令 (412) |
| 434. 高潜 杨津 (396) | 458. 王安礼 (413) |
| 435. 柳庆 (396) | 459. 李杰 包恢 (414) |
| 436. 刘宰 (397) | 460. 汪旦 黄绂 (415) |
| 437. 陈襄 (398) | 461. 鲁永清 (417) |
| 438. 胡汲仲 (398) | 462. 张骆 (418) |
| 439. 杨武 (399) | 463. 慕容彦超 (418) |
| 440. 王恺 (400) | 464. 韩琦 (419) |
| 441. 李亨 (400) | 465. 江点 (420) |
| 442. 包拯 (400) | |

第四部 胆 智 (422)

十一、老谋深算 (423)

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 466. 侯嬴 (423) | 473. 安禄山 (432) |
| 467. 班超 (424) | 474. 吕公弼 张咏 (432) |
| 468. 耿纯 (428) | 475. 黄盖 况钟 (434) |
| 469. 温造 (428) | 476. 宗泽 (436) |
| 470. 哥舒翰 李光弼 (429) | 477. 杨守礼 (439) |
| 471. 柴克宏 (431) | 478. 苏不韦 (440) |
| 472. 杨素 (431) | 479. 张咏 柳仲途 (442) |

480. 窦建德 (443)	483. 薛元赏 (446)
481. 陈星卿 (444)	484. 罗点 (447)
482. 李福 (445)	
十二、当机立断 (447)	
485. 齐桓公 (447)	495. 姜绾 (461)
486. 卫嗣君 (449)	496. 文彦博 (462)
487. 高洋 (449)	497. 陆光祖 (463)
488. 周瑜 寇准 陈康伯 (449)	498. 陆树声 (464)
489. 王素 (453)	499. 韩琦 (465)
490. 种世衡 (454)	500. 吕端 (465)
491. 韩浩 (454)	501. 辛企李 (466)
492. 寇恂 (455)	502. 王安石 (467)
493. 刘玺 唐侃 (456)	503. 毛澄 (467)
494. 段秀实 孔鏞 (457)	504. 祝知府 (468)
第五部 术 智 (469)	
十三、以退为进 (469)	
505. 箕子 (470)	514. 许武 (477)
506. 孔融 (470)	515. 廉范 (478)
507. 翟子威 (471)	516. 周新 (479)
508. 魏勃 (471)	517. 陈瓘 (479)
509. 叔孙通 (472)	518. 王翦 萧何 (480)
510. 王守仁 (472)	519. 王戎 (483)
511. 王曾 (473)	520. 阮籍 (483)
512. 周忱 唐顺之 (474)	521. 郭德成 (484)
513. 杨一清 (476)	522. 郭崇韬 宋太祖 (484)
十四、隐而不显 (485)	
523. 宋太祖 (486)	530. 东方朔 (490)
524. 周武王 (486)	531. 张良 (491)
525. 管仲 (487)	532. 梁储 (494)
526. 范仲淹 (488)	533. 傅珪 (494)
527. 管仲 (489)	534. 洪武中老胥 (495)
528. 王导 (489)	535. 王振 (496)
529. 晏婴 (490)	536. 贺儒珍 (497)